



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : [http://www.upov.int/test\\_guidelines/fr/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp)

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp) zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

---

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en [http://www.upov.int/test\\_guidelines/es/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp).

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.



TG/85/3

Original: French/français/französisch

Date/Datum: 1983-10-04

INTERNATIONALER VERBAND  
ZUM SCHUTZ VON  
PFLANZENZÜCHTUNGEN

UNION INTERNATIONALE  
POUR LA PROTECTION  
DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

INTERNATIONAL UNION  
FOR THE PROTECTION OF  
NEW VARIETIES OF PLANTS

GUIDELINES  
FOR THE CONDUCT OF TESTS  
FOR DISTINCTNESS, HOMOGENEITY AND STABILITY

PRINCIPES DIRECTEURS  
POUR LA CONDUITE DE L'EXAMEN  
DES CARACTERES DISTINCTIFS, DE L'HOMOGENEITE ET DE LA STABILITE

RICHTLINIEN  
FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG  
AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT

LEEK  
POIREAU  
PORREE  
  
(Allium porrum L.)

These Guidelines should be read in conjunction with document UPOV/TG/1/2, which contains explanatory notes on the general principles on which the Guidelines have been established.

Ces principes directeurs doivent être interprétés en relation avec le document UPOV/TG/1/2, qui contient des explications sur les principes généraux qui sont à la base de leur rédaction.

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument UPOV/TG/1/2 zu sehen, das Erklärungen über die allgemeinen Grundsätze enthält, nach denen die Richtlinien aufgestellt wurden.

TECHNICAL NOTES/NOTES TECHNIQUES/TECHNISCHE HINWEISE

[English]

1. The competent authorities decide when, where and in what quantity and quality the seed required for testing the variety is to be delivered. Applicants submitting material from a State other than that where the testing takes place must make sure that all customs formalities are complied with. Unless the competent authorities make an exception, the seed to be supplied for each examination must originate from the preceding growing season. As a minimum, for each growing period the following quantity of seed is recommended:

75 g

The quality of the seed to be delivered should not be below the standards of seeds for certification or marketing in the country concerned, especially in regard to germination and moisture content.

2. The seed must not have undergone any treatment which may affect the subsequent growth of the plants unless the competent authorities allow or request such treatment. If it has been treated, full details of the treatment must be given.

3. The tests should be carried out under conditions ensuring normal growth. The size of the plots should be such that plants or parts of plants may be removed for measuring and counting without prejudice to the observations which must be made up to the end of the growing period. As a minimum each test should include a total of 200 plants, divided between 2 or more replications. Separate plots for observation and for measuring can only be used if they have been subject to exactly the same environmental conditions.

4. The collection to be grown should be divided into groups to facilitate the assessment of distinctness. Characteristics which are suitable for grouping purposes are those which are known from experience not to vary, or to vary only slightly, within a variety and which in their various states are fairly evenly distributed within the collection.

5. The minimum duration of tests should be two similar growing periods.

6. To assess distinctness, homogeneity and stability, the characteristics with their states, as given in the Table of Characteristics, in the three UPOV working languages, should be used. Those characteristics marked with an asterisk (\*) should be used every growing period for the examination of all varieties and should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic renders this impossible. The sign (+) indicates that the characteristic is illustrated by explanations or drawings.

7. Opposite the states of the different characteristics, Notes (1 to 9) for electronic data processing are given.

8. All observations on the plant, the shaft and the leaf should be taken when the plant is vegetatively fully developed.

[français]

1. Les autorités compétentes décident des quantités de semences nécessaires pour l'examen de la variété, de leur qualité ainsi que des dates et lieux d'envoi. Il appartient au demandeur qui soumet des semences provenant d'un pays autre que celui où l'examen doit avoir lieu de s'assurer que toutes les formalités douanières ont été dûment accomplies. Sauf dérogation des autorités compétentes, les semences à fournir pour chaque examen doivent provenir de la dernière récolte. La quantité minimum recommandée de semences à fournir pour chaque cycle de végétation est de:

75 g

La qualité de ces semences ne doit pas être inférieure aux normes requises pour la certification ou la commercialisation dans le pays concerné, spécialement en ce qui concerne la faculté germinative et la teneur en eau.

2. Les semences ne doivent pas avoir subi de traitement susceptible d'agir sur la croissance ultérieure des plantes, sauf autorisation ou demande expresse des autorités compétentes. Si elles ont été traitées, le traitement appliqué doit être indiqué en détail.

3. Les essais doivent être conduits dans des conditions normales de culture. La taille des parcelles doit être telle que des plantes ou parties de plantes puissent être prélevées pour effectuer des mesures ou des dénombrements sans nuire aux observations ultérieures qui doivent se poursuivre jusqu'à la fin de la période de végétation. Chaque essai doit porter sur au moins 200 plantes, qui doivent être réparties en deux ou plusieurs répétitions. On ne peut utiliser des parcelles séparées, destinées l'une aux observations et l'autre aux mensurations, que si elles sont soumises exactement aux mêmes conditions de milieu.

4. La collection à cultiver doit être divisée en groupes pour faciliter la détermination des caractères distinctifs. Les caractères à utiliser pour définir les groupes sont ceux dont on sait par expérience qu'ils ne varient pas, ou qu'ils varient peu, à l'intérieur d'une variété, et dont les différents niveaux d'expression sont assez uniformément répartis dans la collection.

5. La durée minimum d'examen est de deux cycles similaires de végétation.

6. Pour évaluer les possibilités de distinction, l'homogénéité et la stabilité, on doit utiliser les caractères indiqués dans le tableau des caractères, avec leurs différents niveaux d'expression, dans les trois langues de travail de l'UPOV. Les caractères marqués d'un astérisque (\*) doivent, à chaque cycle de végétation, pendant la durée des essais, être utilisés pour l'examen de toutes les variétés et doivent toujours figurer dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent le rend impossible. Le signe (+) marquant certains caractères indique qu'ils sont illustrés d'explications ou de dessins.

7. En regard des différents niveaux d'expression des caractères, sont indiquées des notes (1 à 9) destinées au traitement électronique des données.

8. Toutes les observations sur la plante, le fût et la feuille doivent être effectuées quand le développement végétatif de la plante est complet.

[deutsch]

1. Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsgut zu liefern ist. Anmelder, die Material von ausserhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, dass alle Zollvorschriften erfüllt sind. Soweit die zuständigen Behörden nicht etwas anderes zulassen, muss das Vermehrungsgut für jede Prüfung aus der der Prüfung vorausgegangenen Vegetationsperiode stammen. Folgende Mindestmenge an Vermehrungsgut wird für jede Wachstumsperiode empfohlen:

75 g

Die Beschaffenheit des einzusendenden Vermehrungsgutes sollte nicht geringer sein als die Saatgutzertifizierungsnorm oder die Vermarktungsnorm in dem betreffenden Land, insbesondere im Hinblick auf Keimfähigkeit und Feuchtigkeitsgehalt.

2. Das Vermehrungsgut darf keiner chemischen Behandlung unterzogen worden sein, die das nachfolgende Wachstum der Pflanzen beeinflussen könnte, es sei denn, dass die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Soweit es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

3. Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine normale Pflanzenentwicklung sicherstellen. Die Parzellengrösse ist so zu bemessen, dass den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne dass dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluss der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden. Jede Prüfung sollte mindestens 200 Pflanzen enthalten, die auf zwei oder mehrere Wiederholungen verteilt werden sollten. Getrennte Parzellen für Beobachtungen einerseits und Messungen andererseits können nur bei Vorliegen gleicher Umweltbedingungen verwendet werden.

4. Das Prüfungssortiment ist zur leichteren Herausarbeitung der Unterscheidbarkeit in Gruppen zu unterteilen. Für die Gruppierung sind solche Merkmale geeignet, die erfahrungsgemäss innerhalb einer Sorte nicht oder nur wenig variieren, und die in ihren verschiedenen Ausprägungsstufen in der Vergleichssammlung ziemlich gleichmässig verteilt sind.

5. Die Mindestprüfdauer sollte zwei gleichartige Wachstumsperioden betragen.

6. Zur Beurteilung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit sollten die Merkmale mit ihren Ausprägungsstufen, wie sie in der Merkmalstabelle in den drei UPOV-Arbeitssprachen aufgeführt sind, verwendet werden. Diejenigen Merkmale, die mit einem Sternchen (\*) versehen sind, sollten in jedem Prüfungsjahr zur Prüfung aller Sorten herangezogen werden und in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals dies nicht ausschliesst. Das Zeichen (+) zeigt an, dass das Merkmal durch Erläuterungen oder Zeichnungen erklärt ist.

7. Hinter den Merkmalsausprägungen stehen Noten (von 1 bis 9) für eine elektronische Datenverarbeitung.

8. Alle Erfassungen an der Pflanze, dem Schaft und dem Blatt sollten erfolgen, wenn die Pflanze vegetativ voll entwickelt ist.

TABLE OF CHARACTERISTICS/TABLEAU DES CARACTERES/MERKMALSTABELLE

| Characteristics<br>Caractères<br>Merkmale        | English              | français              | deutsch           | Example Varieties<br>Exemples<br>Beispielssorten | Note |
|--|----------------------|-----------------------|-------------------|--|------|
| 1. Plant: height<br>(+)                          | low                  | courte                | niedrig           | De Verrières                                     | 3    |
| Plante: hauteur                                  | medium               | moyenne               | mittel            | Bleu de Solaise,<br>De Liège                     | 5    |
| Pflanze: Höhe                                    | tall                 | haute                 | hoch              | Hafnia, Long<br>géant du Verdet                  | 7    |
| (*) 2. Plant: length<br>(+)                      | short                | courte                | kurz              | De Carentan, De<br>Varrieres                     | 3    |
| Plante: longueur                                 | medium               | moyenne               | mittel            | Bleu de Solaise,<br>Jaune gros du Poitou         | 5    |
| Pflanze: Länge                                   | long                 | longue                | lang              | Kong Richard, Maxim,<br>Rese, Titan              | 7    |
| 3. Plant: density of<br>(+) leaves               | low                  | faible                | locker            |  | 3    |
| Plante: densité des<br>feuilles                  | medium               | moyenne               | mittel            |  | 5    |
| Pflanze: Dichte der<br>Blätter                   | high                 | forte                 | dicht             |  | 7    |
| (*) 4. Foliage: attitude<br>(+)                  | erect                | dressé                | aufrecht          | Rese   | 3    |
| Feuillage: port                                  | semi-erect           | demi-dressé           | halbaufrecht      | De Verrières,<br>Ekkehard                        | 5    |
| Laub: Stellung                                   | almost<br>horizontal | presque<br>horizontal | fast<br>waagrecht | Jaune gros du<br>Poitou, Libertas                | 7    |
| 5. Leaf blade: length of<br>(+) longest blade    | short                | court                 | kurz              |  | 3    |
| Limbe: longueur du<br>limbe le plus long         | medium               | moyen                 | mittel            | Suprella   | 5    |
| Blattspreite: Länge der<br>längsten Blattspreite | long                 | long                  | lang              | Fafner, Kong<br>Richard                          | 7    |
| (*) 6. Leaf blade: width                         | narrow               | étroit                | schmal            | Rustic   | 3    |
| Limbe: largeur                                   | medium               | moyen                 | mittel            | De Liège   | 5    |
| Blattspreite: Breite                             | broad                | large                 | breit             | Jaune gros du<br>Poitou, Rese                    | 7    |

(\*) Characteristics which should always be included in the description of the variety, except when the state of expression of a preceding characteristic renders this impossible.

Caractères à toujours inclure dans la description de la variété, sauf si le niveau d'expression d'un caractère précédent le rend impossible.

Merkmale, die in jeder Sortenbeschreibung enthalten sein sollten, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals dies nicht ausschliesst.

(+) See Explanations and Methods.  
Voir les explications et méthodes.  
Siehe Erläuterungen und Methoden.

| Characteristics<br>Caractères<br>Merkmale | English             | français             | deutsch                  | Example Varieties<br>Exemples<br>Beispielssorten | Note |
|---|---------------------|----------------------|--------------------------|--|------|
| * ) 7. Leaf blade: color                  | yellow-green        | vert-jaune           | gelbgrün                 | Jaune gros du Poitou                             | 1    |
| Limbe: couleur                            | green               | vert                 | grün                     | Premier, Selandia                                | 2    |
| Blattspreite: Farbe                       | blue-green          | vert-bleu            | blaugrün                 | Libertas, Olaf                                   | 3    |
|   | grey-green          | vert-gris            | graugrün                 | Zwitserse Reuzen                                 | 4    |
| 8. Leaf blade: intensity of color         | weak                | faible               | gering                   | Gros long d'été, Maxim, Rese                     | 3    |
| Limbe: intensité de la couleur            | medium              | moyenne              | mittel                   | D'Hiver de Saint Victor, Selandia                | 5    |
| Blattspreite: Intensität der Farbe        | strong              | forte                | stark                    |  | 7    |
| * ) 9. Leaf blade: anthocyanin coloration | absent or very weak | nulle ou très faible | fehlend oder sehr gering | Jaune gros du Poitou                             | 1    |
| Limbe: pigmentation anthocyanique         | weak                | faible               | gering                   | Mira   | 3    |
|   | medium              | moyenne              | mittel                   |  | 5    |
| Blattspreite: Anthocyanfärbung            | strong              | forte                | stark                    | D'Hiver de Saint Victor                          | 7    |
|   | very strong         | très forte           | sehr stark               |  | 9    |
| 10. Leaf blade: waxiness                  | absent              | absente              | fehlend                  | Jaune gros du Poitou                             | 1    |
| Limbe: glaucescence                       | present             | présente             | vorhanden                | Long géant du Verdet                             | 9    |
| Blattspreite: Bereifung                   |                     |                      |                          |  |      |
| 11. Leaf blade: intensity of waxiness     | weak                | faible               | gering                   | Gros long d'été, Lavi, Rese                      | 3    |
| Limbe: intensité de la glaucescence       | medium              | moyenne              | mittel                   | D'Elbeuf, Fafner, Regius                         | 5    |
| Blattspreite: Intensität der Bereifung    | strong              | forte                | stark                    | Bleu de Solaise                                  | 7    |
| 12. Leaf blade: grooving                  | absent              | absente              | fehlend                  | Franse Zomer                                     | 1    |
| Limbe: cannelure                          | present             | présente             | vorhanden                | D'Hiver de Saint Victor, Libertas                | 9    |
| Blattspreite: Riefung                     |                     |                      |                          |  |      |

| Characteristics<br>Caractères<br>Merkmale                          | English                | français                | deutsch                     | Example Varieties<br>Exemples<br>Beispielssorten | Note |
|--|------------------------|-------------------------|-----------------------------|--|------|
| 13. Leaf blade: shape<br>in cross section<br>(at central third)    | flat                   | plane                   | eben                        | Géant précoce,<br>Hafnia                         | 1    |
| Limbe: forme en<br>section transversale<br>(au tiers moyen)        | concave                | concave                 | konkav                      | De Gennevilliers,<br>Du Verdet                   | 2    |
| Blattspreite: Form des<br>Querschnitts (im mitt-<br>leren Drittel) |                        |                         |                             |  |      |
| (*)14. Shaft: length<br>(+)  | very short             | très court              | sehr kurz                   |  | 1    |
| Fût: longueur  | short                  | court                   | kurz                        | Bleu de Solaise,<br>D'Hiver de Saint<br>Victor   | 3    |
| Schaft: Länge  | medium                 | moyen                   | mittel                      | Gros long d'été,<br>Premier                      | 5    |
|  | long                   | long                    | lang                        | Vitan  | 7    |
|  | very long              | très long               | sehr lang                   | Kong Richard                                     | 9    |
| (*)15. Shaft: diameter   | very small             | très petit              | sehr klein                  |  | 1    |
| Fût: diamètre  | small                  | petit                   | klein                       | De Verrières, Titan                              | 3    |
| Schaft: Durchmesser  | medium                 | moyen                   | mittel                      | Géant Précoce                                    | 5    |
|  | large                  | grand                   | gross                       | Premier  | 7    |
|  | very large             | très grand              | sehr gross                  | Ekkehard, Jaune<br>gros du Poitou                | 9    |
| (*)16. Shaft: bulbing  | absent or<br>very weak | nulle ou<br>très faible | fehlend oder<br>sehr gering | Genita   | 1    |
| Fût: tendance à<br>former un bulbe                                 | weak                   | faible                  | gering                      | Hafnia, Titan                                    | 3    |
| Schaft: Zwiebelbildung   | medium                 | moyenne                 | mittel                      | Bleu de Solaise,<br>Premier                      | 5    |
|  | strong                 | forte                   | stark                       | De Verrières,<br>Jaune gros du Poitou            | 7    |
|  | very strong            | très forte              | sehr stark                  |  | 9    |
| 17. Shaft: narrowing to-<br>(+) wards the base                     | absent                 | absent                  | fehlend                     |  | 1    |
| Fût: rétrécissement<br>vers la base                                | present                | présent                 | vorhanden                   | D'Elbeuf, Lavi,<br>Rese, Titan                   | 9    |
| Schaft: Verengung<br>zur Basis hin                                 |                        |                         |                             |  |      |



| Characteristics<br>Caractères<br>Merkmale                      | English | français | deutsch | Example Varieties<br>Exemples<br>Beispielssorten | Note |
|--|---------|----------|---------|--|------|
| 18. Flower: color  | white   | blanche  | weiss   | Alma   | 1    |
| Fleur: couleur   | violet  | violette | violett | Herfstreuzen                                     | 2    |
| Blüte: Farbe   |         |          |         |  |      |
| 19. Seed: size (not graded<br>harvested seed)                  | small   | petite   | klein   | D'Elbeuf   | 3    |
|  | medium  | moyenne  | mittel  | Géant d'hiver,<br>Premier                        | 5    |
| Graine: grosseur<br>(graine non calibrée,<br>après récolte)    | large   | grosse   | gross   | Gros long d'été                                  | 7    |
| Samen: Grösse (ge-<br>ernteter, nicht kali-<br>brierter Samen) |         |          |         |  |      |

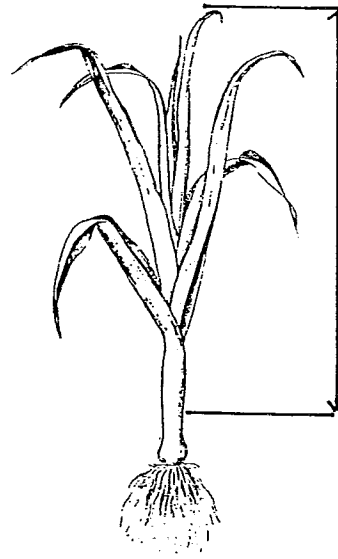
EXPLANATIONS AND METHODS/EXPLICATIONS ET METHODES/  
ERLÄUTERUNGEN UND METHODEN

Ad/Add./Zu 1

Plant: height

Plante: hauteur

Pflanze: Höhe



Plant height  
Hauteur de la plante  
Höhe der Pflanze

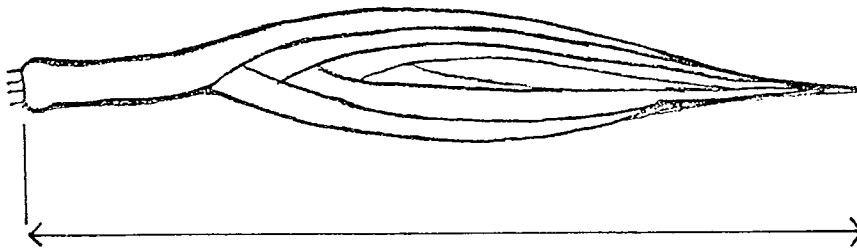
Soil level  
Niveau du sol  
Bodenoberfläche

Ad/Add./Zu 2

Plant: length

Plante: longueur

Pflanze: Länge



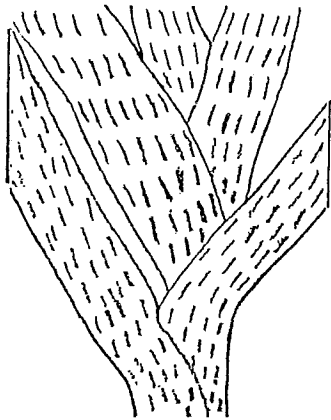
Plant length / longueur de la plante / Pflanzenlänge

Ad/Add./Zu 3

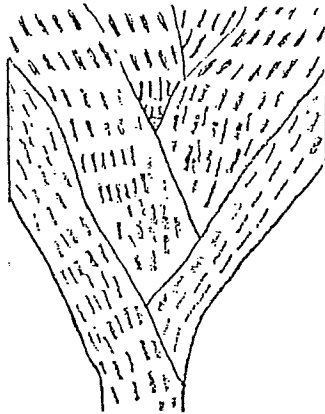
Plant: density of leaves

Plante: densité des feuilles

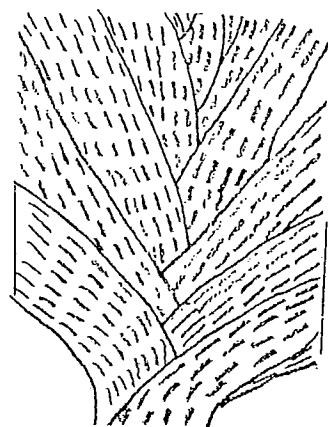
Pflanze: Dichte der Blätter



low  
faible  
locker



medium  
moyenne  
mittel



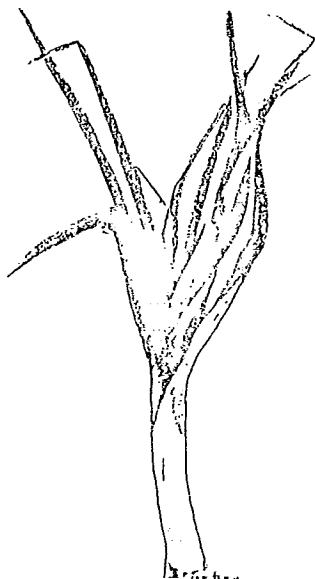
high  
forte  
dicht

Ad/Add./Zu 4

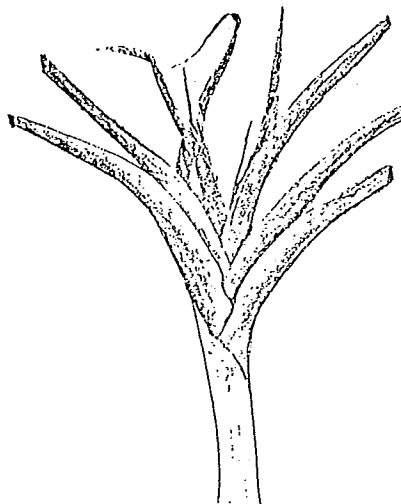
Foliage: attitude

Feuillage: port

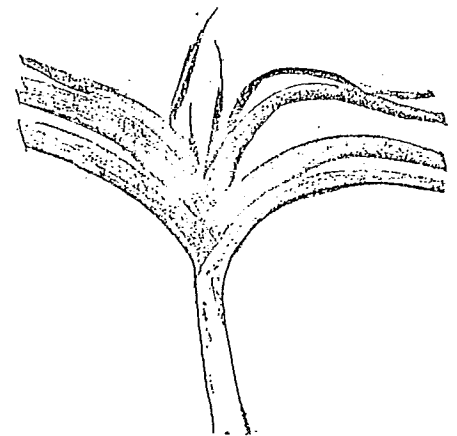
Laub: Stellung



erect  
dressé  
aufrecht



semi-erect  
demi-dressé  
halbaufrecht



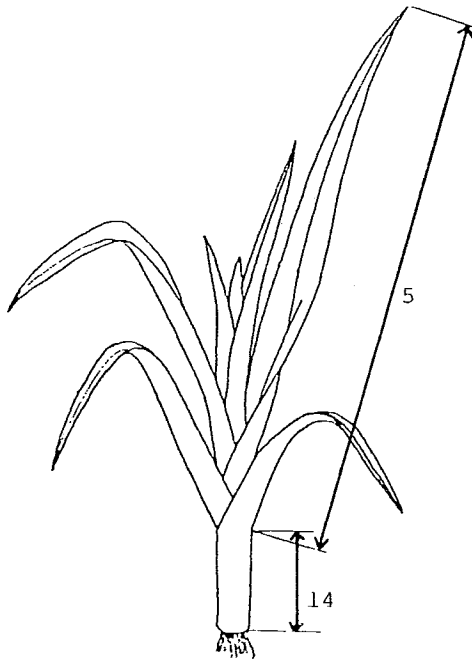
almost horizontal  
presque horizontal  
fast waagrecht

Ad/Add./Zu 5 + 14

Length of longest blade + length of shaft

Longueur du limbe le plus long + longueur du fût

Länge der längsten Blattspreite + Länge des Schaftes



5: length of longest blade  
longueur du limbe le plus long  
Länge der längsten Blattspreite

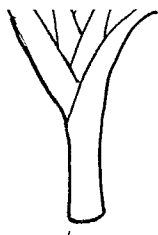
14: length of shaft  
longueur du fût  
Länge des Schaftes

Ad/Add./Zu 17

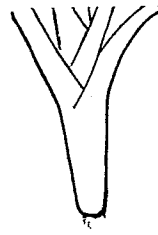
Shaft: narrowing towards base

Fût: rétrécissement vers la base

Schaft: Verengung zur Basis hin



absent  
absent  
fehlend



present  
présent  
vorhanden

[Annex follows/  
L'annexe suit/  
Anlage folgt]

Reference Number  
(not to be filled in by the applicant)  
Référence  
(réservé aux Administrations)  
Referenznummer  
(nicht vom Anmelder auszufüllen)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

TECHNICAL QUESTIONNAIRE  
to be completed in connection with an application for plant breeders' rights

QUESTIONNAIRE TECHNIQUE  
à remplir en relation avec une demande de certificat d'obtention végétale

TECHNISCHER FRAGEBOGEN  
in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen

---

1. Species/Espèce/Art      Allium porrum L.

LEEK  
POIREAU  
PORREE

---

2. Applicant (Name and address)/Demandeur (nom et adresse)/Anmelder (Name und Adresse)

---

3. Proposed denomination or breeder's reference  
Dénomination proposée ou référence de l'obtenteur  
Vorgeschlagene Sortenbezeichnung oder Anmeldebezeichnung

---

4. Information on origin, maintenance and reproduction of the variety  
Renseignements sur l'origine, le maintien et la reproduction de la variété  
Informationen über Ursprung, Erhaltung und Vermehrung der Sorte

---

5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)

Caractères de la variété à indiquer (le nombre entre parenthèses renvoie au caractère correspondant dans les principes directeurs d'examen; prière de marquer d'une croix le niveau d'expression approprié)

Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; die Ausprägungsstufe, die der der Sorte am nächsten kommt, bitte ankreuzen)

|             | Characteristics<br>Caractères<br>Merkmale | English      | français   | deutsch   | Example Varieties<br>Exemples<br>Beispielssorten | Note |
|-------------|---|--------------|------------|-----------|--|------|
| 5.1<br>(2)  | Plant: length                             | short        | courte     | kurz      | De Carentan, De<br>Varrieres                     | 3[ ] |
|             | Plante: longueur                          | medium       | moyenne    | mittel    | Bleu de Solaise,<br>Jaune gros du Poitou         | 5[ ] |
|             | Pflanze: Länge                            | long         | longue     | lang      | Kong Richard,<br>Maxim, Rese, Titan              | 7[ ] |
| 5.2<br>(7)  | Leaf blade: color                         | yellow-green | vert-jaune | gelbgrün  | Jaune gros du<br>Poitou                          | 1[ ] |
|             | Limbe: couleur                            | green        | vert       | grün      | Premier, Selandia                                | 2[ ] |
|             | Blattspreite: Farbe                       | blue-green   | vert-bleu  | blaugrün  | Libertas, Olaf                                   | 3[ ] |
|             |   | grey-green   | vert-gris  | graugrün  | Zwitserse Reuzen                                 | 4[ ] |
| 5.3<br>(14) | Shaft: length                             | very short   | très court | sehr kurz |  | 1[ ] |
|             | Fût: longueur                             | short        | court      | kurz      | Bleu de Solaise,<br>D'Hiver de Saint<br>Victor   | 3[ ] |
|             | Schaft: Länge                             | medium       | moyen      | mittel    | Gros long d'été,<br>Premier                      | 5[ ] |
|             |   | long         | long       | lang      | Vitan  | 7[ ] |
|             |   | very long    | très long  | sehr lang | Kong Richard                                     | 9[ ] |

- 
6. Similar varieties and differences from these varieties  
Variétés voisines et différences par rapport à ces variétés  
Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Denomination of varieties  
Dénomination des variétés  
Bezeichnung der Sorten

Differences  
Différences  
Unterschiede

- 
7. Additional information which may help to distinguish the variety  
Renseignements complémentaires pouvant faciliter la détermination des caractères  
distinctifs de la variété  
Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte

- 7.1 Resistance to pests and diseases  
Résistance aux parasites et aux maladies  
Resistenzen gegenüber Schadorganismen

- 7.2 Special conditions for the examination of the variety  
Conditions particulières pour l'examen de la variété  
Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

- 7.2.i Group/Groupe/Gruppe  
- summer harvest/récolte en été/Sommerernte  
- autumn harvest/récolte en automne/Herbsternte  
- winter harvest/récolte en hiver/Winterernte
- 7.2.ii Other conditions/Autres conditions/Andere Bedingungen

- 7.3 Other information  
Autres renseignements  
Andere Informationen